FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION — NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Que. District No. 205 Wright S. District No. 20 {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 {in / dans} Cité Hull (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist 205 Hull 40

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.B. Parent {Enumerator. / Recenseur.}

Lins. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, lodging or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôpital.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Head's married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age en dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dérogeant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "in factory," "in woollen mill," "in foundry," "on railway," "in store," "on farm," "in mine," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "dans une manufacture," "dans une fonderie," "sur un chemin de fer," "dans un magasin," "sur une ferme," "dans une mine," "dans un moulin à laine," "dans une forge," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. Semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou un métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour or bon employed by the hour, if any. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure, s'il y en a.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in last year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue commandement parlée.	Cost of education over 16 years of age at College or University. Coût de l'instruction en dehors de l'âge de 16 ans, au collège ou à l'université.	INFIRMITIES. INFIRMITÉS. (Specify age when afflicted.) Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	23	30	Lesage Rosa	402 Champlain	F	fille	S	Juin	1902	9	Can																														
2			Archile		M	fils	C	Juin	1905	6	Can																					10	Can	Can	F	100		
3			Eugana		F	fille	C	Decembre	1893	18	Can																														
4			Mary		F	fille	C	Janv	1898	13	Can																														
5			Albertina		F	fille	C	Mars	1899	12	Can																														
6	23	30	Plauff Louis	392 Champlain	M	Chef	M	Août	1867	44	Can																														
7			Athimise		F	Epouse	M	Août	1867	44	Can																														
8			Isidore		M	fils	C	Mars	1897	14	Can																														
9			Anita		F	fille	C	Avril	1907	3	Can																														
10	24	31	Gauthier Noé	17 Liège	M	Chef	M	Août	1885	26	Can																														
11			Deneige		F	Epouse	M	Mai	1891	21	Can																														
12			Noé		M	fils	C	Novembre	1910	1	Can																														
13			Janis		M	fils	C	Février	1911	4/12	Can																														
14	28	32	Labonté Rosaire	371 Champlain	M	Chef	M	Juillet	1863	48	Can																														
15			Josephine		F	Epouse	M	Sept	1882	29	Can																														
16			Alma		F	fille	C	Mars	1898	16	Can																														
17			Cora		M	fils	C	Août	1892	9	Can																														
18			Delisca		F	fille	C	Août	1904	7	Can																														
19			Alphonse		M	fils	C	Avril	1906	3/12	Can																														
20	28	33	Labonté Théophile		M	Chef	M	Avril	1886	31	Can																														
21			Audina		F	Epouse	M	Juin	1883	28	Can																														
22			Albina		F	fille	C	Août	1901	10	Can																														
23			Blanche	410	F	fille	C	Oct	1902	9	Can																														
24	26	34	Thuffe Joseph	344 Bordeaux	M	Chef	M	Juin	1870	41	Can																														
25			Eugenie		F	Epouse	M	Janvier	1874	37	Can																														
26			Boudain Angelique		F	Belle mère	W	Avril	1841	61	Can																														
27			Johnnes		M	Beau frère	M	Sept	1843	64	Can																														
28		35	Thuffe Pierre	346 " "	M	Chef	M	Sept	1860	31	Can																														
29			Laura		F	Epouse	M	Février	1878	36	Can																														
30			Eugene		M	fils	C	Juillet	1902	9	Can																														
31			Joanne		F	fille	C	Mars	1903	8	Can																														
32			Lucille		F	fille	C	Mai	1906	5	Can																														
33			Eva		F	fille	C	Mars	1910	1	Can																														
34	27	36	Vaudain Eloy	348 " "	M	Chef	W	Sept	1842	69	Can																														
35			Bernadette		F	Petite fille	C	Janvier	1896	15	Can																														
36	28	37	Renaud William	350 " "	M	Chef	M	Mai	1848	63	Can																														
37			Delvine		F	Epouse	M	Février	1846	65	Can																														
38	29	38	Obin John	392 " "	M	Chef	M	Janvier	1844	67	Can																														
39			Sarah		F	Epouse	M	Février	1844	67	Can																														
40			Catherine		F	fille	C	Février	1871	30	Can																														
41	30	39	Trembly Mary		F	Chef	D	Mars	1861	40	Can																														
42			Dorothy		F	fille	C	Août	1897	14	Can																														
43			John		M	fils	C	Mars	1898	13	Can																														
44			Bridgeau		F	fille	C	Avril	1901	10	Can																														
45	31	40	Desjardins Elie	396	M	Chef	M	Janvier	1872	39	Can																														
46			Selina		F	Epouse	M	Sept	1876	35	Can																														
47			Ernest		M	fils	C	Janvier	1903	8	Can																														
48			Irene		F	fille	C	Janvier	1900	13	Can																														
49			Laura		F	fille	C	Janvier	1910	11	Can																														
50			Marie Grace		F	fille	C	Mai	1910	10	Can																														